



Checchi & Magli

FOX

TRAPIANTATRICE/REPIQUEUSE/TRANSPLANTER/PFLANZENSETZMASCHINE/TRASPLANTADORA



FOX/2



QUESTA TRAPIANTATRICE SEMIAUTOMATICA E SPECIFICA PER IL TRAPIANTATO DI PIANTINE DI SPECIE ORTICOLE, FLORICOLE, DA VIVAVO E TABACCO, SIA A RADICE NUDA CHE RADICATE IN ZOLLETTA DI TORBA A FORMA CONICA, PIRAMIDALE O CUBICA.



Cette repiqueuse semi-automatique est spécifique pour le repiquage de petites plantes horticoles, floricoles, de pépinière et tabac, sans/en motte de tourbe de forme conique, pyramidale ou cubique.



This semi-automatic transplanter has been specifically designed for transplanting vegetables, flowers, nursery and tobacco seedlings with bare roots or peat balled roots with a conical, pyramidal or cubical shape.



Die Fox Pflanzensetzmaschine dient besonders zum Setzen jeder Menge von in Baumschule mit kegel-, zylind-, und pyramidenförmigem Torfballen, bzw. würzelförmig 4x4x4 cm max. gezücht Gemüse-, Zier- und Tabakpflanzen.



Esta máquina semiautomática es específica para trasplantar plantas hortícolas, florales, de vivero y de tabaco, sea con la raíz desnuda o con cepellón de turba de forma cónica, piramidal o cúbica.

FOX GARANTISCE UNA PROFONDITÀ DI TRAPIANTO OMogenea, UNA DISTANZA COSTANTE TRA LE FILE E SULLA FILA, UNA MESSA A DIMORA PERFETTAMENTE PERPENDICOLARE E UNA RINCALZATURA OTTIMALE.

Fox garantit une profondeur de repiquage homogène, une plantation parfaitement perpendiculaire, une distance constante entre les lignes et sur la ligne, et un rechaussement optimal.

Fox guarantees uniform transplanting depth, perfectly upright positioning, constant distance between rows and between plants on the row and optimum ridging.

Fox leistet eine gleichartige Umpflanztiefe, gleichmäßigen Abstand in der Reihe und unter den Reihen, senkrechte, umgepflanzte Pflanzen, so wie optimales Häufeln, bzw. Andrücken.

Fox garantiza profundidad de trasplante homogénea, posición de las plantas perfectamente perpendicular, distancia constante entre hileras y en la hilera, y un óptimo aporcado.

PRODUZIONE INDICATIVA:
2000 PIANTE/ORO PER FILA

Production indicative:
2000 plantes à l'heure chaque ligne

Indicative production:
2000 plants per hour each row

Annähernde Produktion:
2000 Pflanzen in der Stunde jede Reihe

Producción indicativa:
2000 plantas por hora cada hilera



LA TRAPIANTATRICE FOX VIENE AZIONATA DALLE RUOTE RINCALZATRICI POSTERIORI E PUO OPERARE SOLO SE APPLICATA A UN TRATTORE MUNITO DI ATTACCO UNIVERSALE A TRE PUNTI. La macchina, disponibile in versioni da 1 a 7 file, consente una distanza tra le file regolabile nella versione FOX da un minimo di 50 cm a un massimo di 90 cm (oltre a richiesta), e nella versione FOX DT (a doppio telaio) da un minimo di 25 cm. a un massimo di 50 cm.

DOTATA DI UN SISTEMA DI DISTRIBUZIONE A PINZE, CONSENTE DI VARIARE LA DISTANZA SULLA FILA IN FUNZIONE DEL CAMBIO DI RAPPORTI E DEL TIPO DI DISTRIBUTORE: STANDARD a 10 pinze, SPECIAL a 15 pinze e MASTER a 20 pinze.



La repiqueuse Fox est actionnée par les roues rechasseuses arrières et peut opérer seulement si appliquée à un tracteur équipé d'une attache universel à trois points. La machine, disponible en versions de 1 à 7 lignes, permet d'avoir une distance réglable entre les lignes dans la version Fox de 50 cm minimum à 90 cm maximum (plus sur demande), dans la version Fox DT (à double châssis) de 25 cm minimum à 50 cm maximum. Est équipée d'un système de distribution à pinces qui permet de varier la distance sur la ligne en fonction du type de distributeur: STANDARD à 10 pinces, SPECIAL à 15 pinces et MASTER à 20 pinces.



The Fox transplanter is driven by its rear ridging wheels, and must be applied to a tractor equipped with universal three-point linkage. The machine, available from one to seven-rows models, allows to adjust the distance between rows in the Fox model from a minimum of 50 cm. to a maximum of 90 cm. (over by request), in the Fox DT model (with double frame) from a minimum of 25 cm. to a maximum of 50 cm. It is equipped with a gripper-type distribution system which allows to change the distance between plants on the row according to the type of distributor: STANDARD à 10 pinces, SPECIAL à 15 pinces and MASTER à 20 pinces.



Die Walkräder lassen die Fox-Maschine betreiben und selbstverständlich muß an einem mit erforderlichem Universal-Dreipunktheber ausgerüsteten Schlepper angehängt werden. Die Fox wird in 1.- bis 7.reihig aufgeführt und verfügt über einen Verteiler mit Zangen, der Reihenabstände zwischen 50 und 90 cm.

Weitere größere Abstände nur auf Anfrage. Mit Model DT (Doppelrahmen) 25 und 50 cm ermöglicht. Der unterschiedliche Abstand in der Reihe ist an den unterschiedlichen Umpflanzrichtungen, bzw. STANDARD mit 10, SPECIAL mit 15 und MASTER mit 20 Zangen jeweils mit unterschiedlichen Getriebegängen abhängig.



La trasplantadora Fox está accionada por las ruedas aparcadoras posteriores, y funciona sólo si aplicada a un tractor dotado de enganche universal de tres puntos.

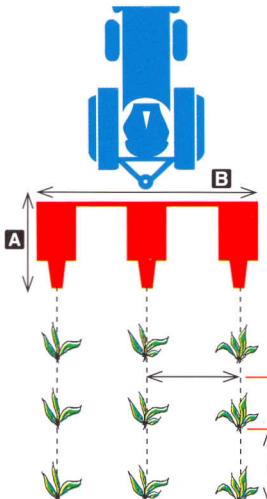
La máquina, disponible en modelos de 1 a 7 hileras permite regular la distancia entre hileras, en el modelo Fox de 50 cm mínimo a 90 cm máximo (más a petición), y en el modelo Fox DT (con doble bastidor) de 25 cm mínimo a 50 cm máximo.

Tiene un sistema de distribución con pinzas que modifica la distancia en la hilera en función del tipo de distribuidor: STANDARD de 10 pinzas, SPECIAL de 15 pinzas y MASTER de 20 pinzas.

FOX DT/3



FOX/4



ACCESSORI

TRACCIATORI DI FILA, DISPOSITIVO DI INNAFFIAMENTO, SERBATTOIO DA 300 LITRI, SEDILE SUPPLEMENTARE, SUPPORTO PER CONTENITORI DI PIANTINE IN ZOLLA, SEPARATORE DI ZOLLE REGISTRABILE, VOMERE REGISTRABILE, MICROGRANULATORE, SPANDICONCIME.

ACCESOIRES

Traceurs de ligne, dispositif d'arrosage, réservoir à 300 litres, siège supplémentaire, support pour caisses de plants en motte, séparateur de mottes réglable, vomere réglable, microgranulateur, spandiconcime.

ACCESSORIES

Row markers, watering device, 300-litre tank, extra seat, tray holder for containers of root-balled seedlings, adjustable clod separator, adjustable ploughshare, microgranulator and fertiliser broadcaster.

ZUBEHÖRE

Spurabstecker
Gießvorrichtung
300 Liters Wassertank
Zusatzsitz
Einstellbarer Klumpenräumer
Einstellbares Schar
Microgranulatstreuer
Düngestreuere

ACCESORIOS

Trazadores de hilera, dispositivo de riego, cisterna de 300 litros, asiento suplementario, soporte para contenedores de plantas con cepellón, separador regulable de cepellón, rejilla regulable, microgranulador y abonadora.

Checchi & Magli

Via Amorini, 2 - 40054 BUDRIO (BO) - ITALIA
Tel (051) 80.02.53 - Fax (051) 80.04.07